

2025.11.23

跑轉維港 行善作樂
Marathon for Good
Party for All



SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS



主辦機構
Organizer



冠名贊助
Title Sponsor



嘉里建設
KERRY PROPERTIES

活動名稱
Event Name



交通安排

TRANSPORT ARRANGEMENT

特別交通安排(馬拉松及半馬拉松跑手)

Special Transport Arrangement (Marathon and Half Marathon Runners)

港鐵MTR將於活動當天會安排額外班次列車以接載馬拉松及半馬拉松的跑手前往賽事起點。詳情如下：

MTR will have additional train service to pick up marathon and half marathon runners to the start point. Details as follows:

港鐵路綫 MTR Commuter Line	行車方向 Direction		首班列車開出時間 First Departure from Terminal
	由 From	至 To	
港島綫 Island Line	柴灣 Chai Wan	堅尼地城 Kennedy Town	03:35
	堅尼地城 Kennedy Town	柴灣 Chai Wan	03:30
荃灣綫 Tsuen Wan Line	荃灣 Tsuen Wan	中環 Central	03:10
觀塘綫 Kwun Tong Line	調景嶺 Tiu Keng Leng	黃埔 Whampoa	03:03
	黃埔 Whampoa	調景嶺 Tiu Keng Leng	03:25
將軍澳綫 Tseung Kwan O Line	康城 LOHAS Park	北角 North Point	03:27
	寶琳 Po Lam	北角 North Point	03:30
南港島綫 South Island Line	海怡半島 South Horizons	金鐘 Admiralty	03:25
東涌綫 Tung Chung Line	東涌 Tung Chung	香港 Hong Kong	02:56
東鐵綫 East Rail Line	上水 Sheung Shui	金鐘 Admiralty	02:50
屯馬綫 Tuen Ma Line	屯門 Tuen Mun	烏溪沙 Wu Kai Sha	02:50
	烏溪沙 Wu Kai Sha	屯門 Tuen Mun	02:50
於05:00前，特別班次列車將每15分鐘一班運行。 Before 05:00, special train services will operate at 15-minute intervals.			

參加者亦可選擇以下通宵巴士前往銅鑼灣或天后：

Participants can also take the overnight bus services to Causeway Bay or Tin Hau:

通宵巴士路線 Overnight Bus Route no.	起點站 – 終點站 Origin - Destination	營運時間 Operating Hours	
N8P	小西灣(藍灣半島) Siu Sai Wan (Island Resort)	往 灣仔(港灣道)(循環線) To Wan Chai (Harbour Road)	00:35 - 05:20
N8X	小西灣(藍灣半島) 往 堅尼地城 Siu Sai Wan (Island Resort) to Kennedy Town	由 小西灣(藍灣半島) 開出 From Siu Sai Wan (Island Resort)	00:15 - 05:15
		由 堅尼地城 開出 From Kennedy Town	00:30 - 05:30

交通安排

TRANSPORT ARRANGEMENT

通宵巴士路線 Overnight Bus Route no.	起點站 – 終點站 Origin - Destination	營運時間 Operating Hours
N11	機場(地面運輸中心) 往 中環(港澳碼頭) Airport (Ground Transportation Centre) to Central (Hong Kong - Macau Ferry Terminal)	01:50 - 04:50
N72	華貴邨 往 鰂魚涌(海澤街) Wah Kwai Estate to Quarry Bay (Hoi Chak Street)	00:10 - 05:00
N112	美孚 往 筲箕灣 Mei Foo to Shau Kei Wan	00:10 - 05:45
N118	長沙灣(深旺道) 往 小西灣(藍灣半島) Cheung Sha Wan (Sham Mong Road) to Siu Sai Wan (Island Resort)	00:10 - 05:55
N170	沙田市中心(新城市廣場) 往 華富(中) Sha Tin New Town Plaza to Wah Fu (Central)	00:00 - 05:45
N171	荔枝角 往 鴨脷洲邨 Lai Chi Kok to Ap Lei Chau Estate	00:23 - 05:53
N368	元朗(西) 往 中環(港澳碼頭) Yuen Long (West) to Central (Hong Kong - Macau Ferry Terminal)	23:45 - 05:05
N619	順利 往 中環(港澳碼頭) Shun Lee to Central (Hong Kong - Macau Ferry Terminal)	00:15 - 05:55
N680	錦英苑 往 中環(港澳碼頭) Kam Ying Court to Central (Hong Kong - Macau Ferry Terminal)	00:05 - 05:50
N691	調景嶺 往 中環(港澳碼頭) Tiu Keng Leng to Central (Hong Kong - Macau Ferry Terminal)	00:00 - 05:45
N962	屯門(龍門居) 往 銅鑼灣(摩頓臺) Tuen Mun (Lung Mun Oasis) to Causeway Bay (Moreton Terrace)	00:00 - 05:25
N969	天水圍市中心 往 銅鑼灣(摩頓臺) Tin Shui Wai Town Centre to Causeway Bay (Moreton Terrace)	00:15 - 05:00

有關特別交通及運輸安排詳情，請留意有關公共交通機構及運輸署網頁之最新公佈。
For more details on the special traffic and transport arrangement, please refer to the latest announcement on the website of the public transportation and Transport Department.



活動日安排

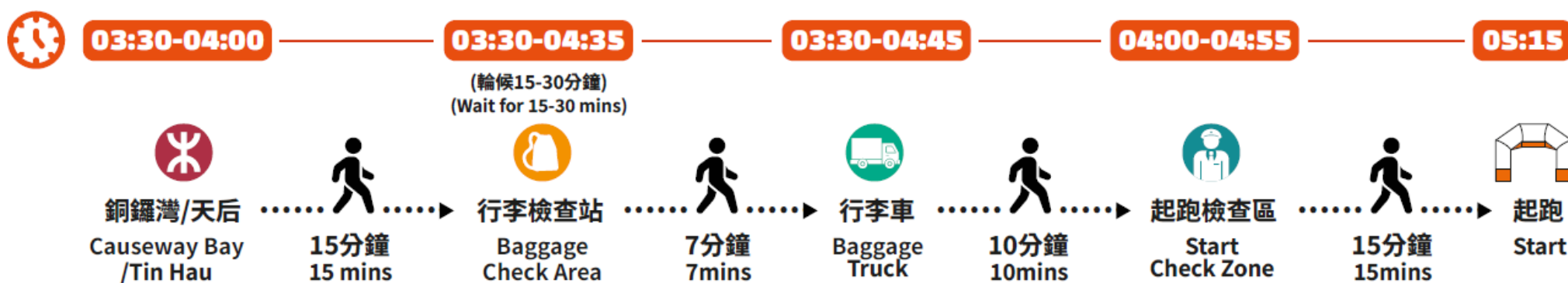
EVENT DAY ARRANGEMENT

		基本資料 Basic Information
賽事距離 Race Distance		馬拉松 Marathon - 42.195 公里 km
起點 Start Point		東區走廊近東岸公園 Island Eastern Corridor near East Coast Park
終點 Finish Point		中九龍繞道油麻地交匯處 Yau Ma Tei Interchange, Central Kowloon Bypass
活動日流程 Event Day Schedule		
全程時間 Full Course Time		05:15 - 12:15
完成時限 Time Limit		7 小時 hours
號碼布 Race Bib		
起跑前 Before Start	到達維多利亞公園 Arrival time at Victoria Park	03:30-04:00
	行李檢查時間 Baggage Check Time	03:30- 04:35
		輪候時間約15-30分鐘，逾時不候 Wait for 15-30 mins, latecomers will not be accepted.
	行李檢查區 Baggage Check Area	維多利亞公園 — 手排場 Victoria Park - Handball cum Volleyball Courts (步行需約15分鐘) (Approx. 15-min walk)
起跑 Start	行李車位置 Baggage Truck Location	興發街停車場 Hing Fat Street Car Park (步行需約7分鐘) (Approx. 7-min walk)
	到達起跑檢查區 Arrival time at Start Check Zone	04:00- 04:55
	起跑檢查區 Start Check Zone	興發街(消防局外) Hing Fat Street (Outside Fire Station) (步行需約10分鐘) (Approx. 10-min walk)
	起步等候區 Start Waiting Zone	東區走廊 Island Eastern Corridor (步行需約15分鐘) (Approx. 15-min walk)
	起跑時間 Start Time	05:15
	截止起跑時間 Cut-off Start Time	05:30
賽道及分段時限* Race Course and Cut-off Time Limit*	COP1 東區海底隧道 (北行管道)出口 COP1 Eastern Harbour Crossing (Northbound Tube) Exit	07:35 分段時限：2小時 20分鐘 Cut-off Time Limit: 2 hours 20 mins 距離：14.4 公里 Distance: 14.4km
	COP2 將軍澳 - 藍田隧道 (西行)出口 COP2 Tseung Kwan O - Lam Tin Tunnel (Westbound) Exit	08:47 分段時限：3小時 32分鐘 Cut-off Time Limit: 3 hours 32 mins 距離：24.8 公里 Distance: 24.8km
	COP3 啓福道(西行) (入中九龍繞道前) COP3 Kai Fuk Road (Westbound) (before Central Kowloon Bypass)	11:00 分段時限：5小時 35分鐘 Cut-off Time Limit: 5 hours 35 mins 距離：37.5 公里 Distance: 37.5km
	終點 中九龍繞道油麻地交匯處 Finish Point Yau Ma Tei Interchange, Central Kowloon Bypass	12:15# 分段時限：7小時 Cut-off Time Limit: 7 hours 距離：42.195 公里 Distance: 42.195km
衝線後 After Finish	# 分段時限 Cut-off Time Limit	
	● 是指由大會官方起跑時間起計，至每一指定路段關閉前，跑手可用以完成該段賽道的時間。	
	● Refers to the time allowed from the official race start for participants to complete each designated course segment before its closure.	
	行李領取時間 Baggage Collection Time	07:15 – 13:00
	行李領取地點 Baggage Collection Location	中九龍繞道 油麻地交匯處對出空地 Open Space outside Yau Ma Tei Interchange, Central Kowloon Bypass

起步地圖 START AREA MAP



馬拉松 Marathon



聲明：比賽路線及補給站或因最後批核而作少量改動。請繼續留意我們的網站更新。

Note: The race course and refreshment points may have slight changes, subject to final approval. Please check out the latest updates on our website.

Updated on 03. 07. 2025

馬拉松 Marathon

終點區安排

FINISH AREA ARRANGEMENT



美食補給站特集

DELICACY AND REFRESHMENT
POINTS INFO



位置 Location		距離 Distance	水 Water	寶礦力 Pocari	香蕉 Banana	Soy Joy
行李寄存 Baggage Deposit	維園手排場及溜冰場 Handball cum Volleyball Courts and Roller-Skating Rinks, Victoria Park	起點 START POINT	✓			
RP1	龍和道近CVM Lung Wo Road near CVM	4.2km	✓			
RP2	中環灣仔繞道近北角出口 Central-Wan Chai Bypass near North Point Exit	9.3km	✓		✓	
RP3	東區海底隧道港島入口 Eastern Harbour Crossing Entrance (Hong Kong Island)	11.6km	✓	✓		
RP4	東區海底隧道巴士轉車站 Eastern Harbour Crossing Bus-Bus Interchange	14.8km	✓	✓	✓	✓
RP5A	將藍隧道(將軍澳出入口) — 東行 TKO-LT Tunnel (TKO Entrance) - Eastbound	18.15km	✓	✓		✓
RP5B	將藍隧道(將軍澳出入口) — 西行 TKO-LT Tunnel (TKO Entrance) - Westbound	22.5km	✓			
RP6	茶果嶺海濱寵物共享公園 Inclusive Park for Pets, Cha Kwo Ling Promenade	26.4km	✓	✓		
RP7	觀塘繞道近麗晶花園 Kwun Tong Bypass near Richland Gardens	31.7km	✓		✓	
RP8	海濱道公眾停車場內(Citi Tower 對面) Public Car Park, Hoi Bun Road	35km	✓	✓	✓	✓
RP9	啓福道油站 Petrol station in Kai Fuk Road	37.2km	✓	✓		✓
RP10	中九龍繞道 Central Kowloon Bypass	38.6km	✓	✓	✓	
RP11	中九龍繞道 Central Kowloon Bypass	41km	✓	✓		
終點會場 Finish Venue	中九龍繞道油麻地交匯處 Yau Ma Tei Interchange, Central Kowloon Bypass	終點 FINISH	✓	✓	✓	

補給品安排有機會按實際情況而作出調整，以活動當日為準。
Refreshment arrangements are subject to change based on actual conditions on the event day.



驚喜特色食物將於不定點水站發放，
請沿路發挖驚喜！



Surprised gimmick food
will be provided in random Refreshment Points,
please explore along the route!



活動日安排

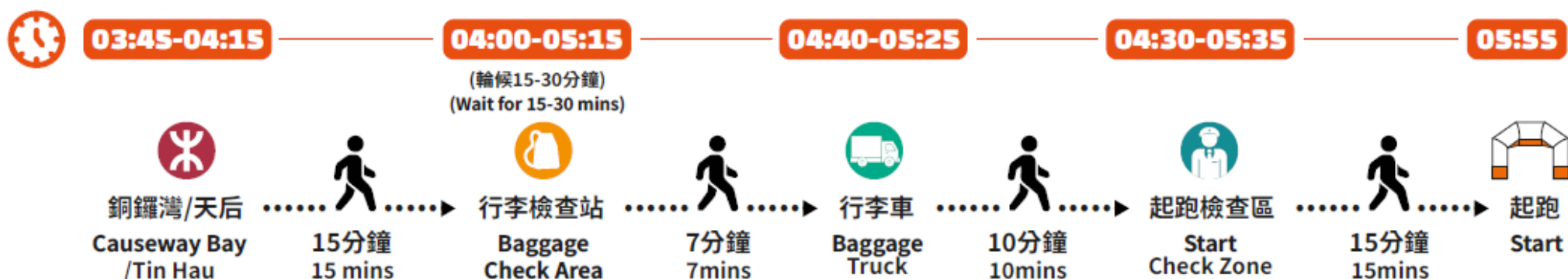
EVENT DAY ARRANGEMENT

基本資料 Basic Information				
賽事距離 Race Distance		半馬拉松 Half Marathon - 21.0975 公里 km		
起點 Start Point		東區走廊近東岸公園 Island Eastern Corridor near East Coast Park		
終點 Finish Point		中九龍繞道油麻地交匯處 Yau Ma Tei Interchange, Central Kowloon Bypass		
活動日流程 Event Day Schedule				
組別 Category		半馬 (精英組) Half Marathon (Elite)	半馬 (挑戰1組) Half Marathon (Challenge 1)	半馬(挑戰2組) Half Marathon (Challenge 2)
全程時間 Full Course Time		05:55-08:55	06:30-10:30	06:45-10:45
完成時限 Time Limit		3 小時 hours	4 小時 hours	4 小時 hours
號碼布 Race Bib				
起跑前 Before Start	到達天后/銅鑼灣港鐵站 Arrival time at Tin Hau/ Causeway Bay MTR Station	03:45-04:15	04:15-04:45	04:45-05:15
	行李檢查時間 Baggage Check Time	04:00-05:15	04:35-05:50	05:15-06:05
		輪候時間約15-30分鐘，逾時不候 Wait for 15-30 mins, latecomers will not be accepted.		
	行李檢查區 Baggage Check Area	維多利亞公園 — 手排場 Victoria Park - Handball cum Volleyball Courts (步行需約15分鐘) (Approx. 15-min walk)		
	行李車位置 Baggage Truck Location	興發街停車場 Hing Fat Street Car Park (步行需約7分鐘) (Approx. 7-min walk)		
起跑 Start	到達起跑檢查區 Arrival time at Start Check Zone	04:30-05:35	05:00-06:10	05:35-06:25
	起跑檢查區 Start Check Zone	興發街(消防局外) Hing Fat Street (Outside Fire Station) (步行需約10分鐘) (Approx. 10-min walk)		
	起步等候區 Start Waiting Zone	東區走廊 Island Eastern Corridor (步行需約15分鐘) (Approx. 15-min walk)		
	起跑時間 Start Time	05:55	06:30	06:45
	截止起跑時間 Cut-off Start Time	06:05	06:40	07:00
賽道及分段時限* Race Course and Cut-off Time Limit*	COP1 東區海底隧道 (北行管道)出口 COP1 Eastern Harbour Crossing (Northbound Tube) Exit	07:35 分段時限：50分鐘 Cut-off Time Limit: 50 mins 距離：5.8 公里 Distance: 5.8km		
	終點 中九龍繞道油麻地交匯處 Finish Point Yau Ma Tei Interchange, Central Kowloon Bypass	10:45 分段時限#：4 小時 Cut-off Time Limit#: 4 hrs 距離：21.0975公里 Distance: 21.0975km		
	#分段時限 Cut-off Time Limit			
	- 是指由大會官方起跑時間起計，至每一指定路段關閉前，跑手可用以完成該段賽道的時間。 - 此處所列為最後起跑組別的分段時限。 - Refers to the time allowed from the official race start for participants to complete each designated course segment before its closure. - The times shown apply to the last wave of starters only.			
衝線後 After Finish	行李領取時間 Baggage Collection Time	07:15-10:00	08:00-11:30	08:15-12:00
	行李領取地點 Baggage Collection Location	中九龍繞道 油麻地交匯處對出空地 Open Space outside Yau Ma Tei Interchange, Central Kowloon Bypass		

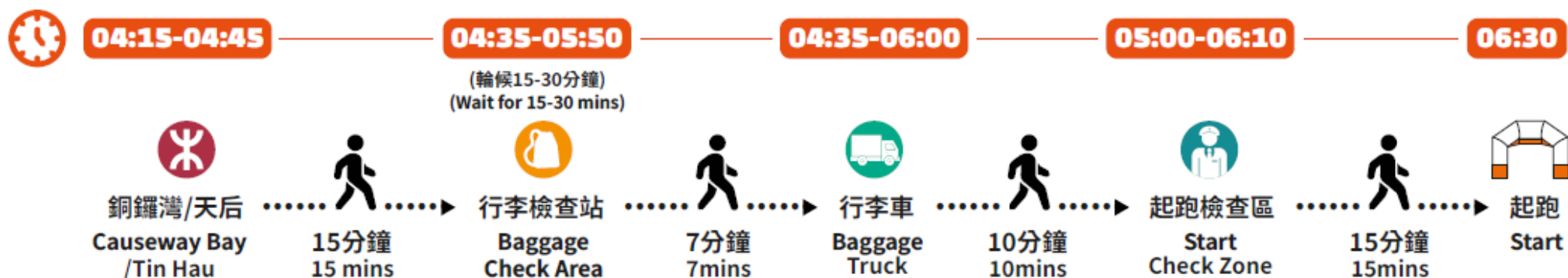
起步地圖 START AREA MAP



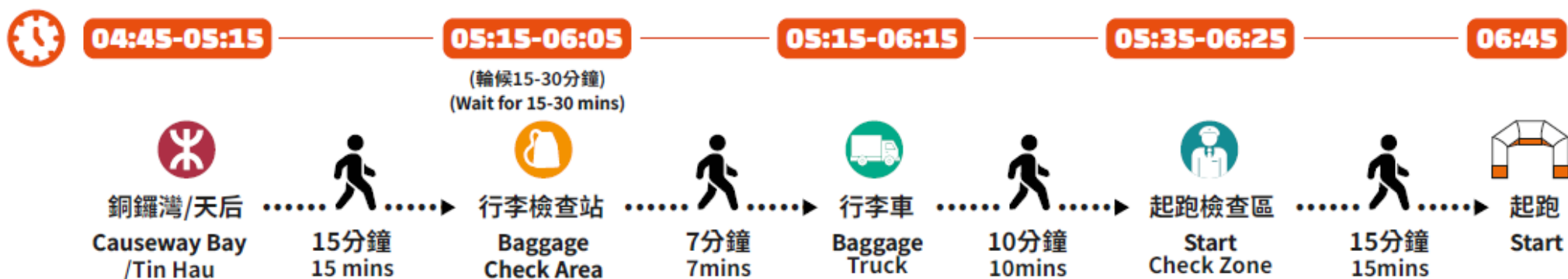
半馬拉松 (精英組) Half marathon (Elite)



半馬拉松 (挑戰1組) Half marathon (Challenge 1)



半馬拉松 (挑戰2組) Half marathon (Challenge 2)



路線圖及高度圖 ROUTE AND ELEVATION MAP

路線圖 ROUTE



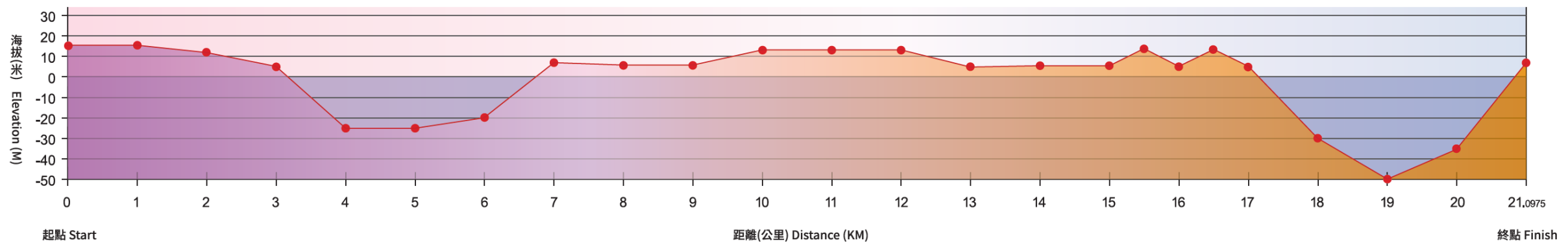
聲明：比賽路線及補給站或因最後批核而作少量改動。請繼續留意我們的網站更新。
Note: The race course and refreshment points may have slight changes, subject to final approval. Please check out the latest updates on our website.
Updated on 03.07.2025

重要提示 - 偉樂街過馬路位置

在偉樂街油站過馬路位置，將實施潮水式人群管制放行，以確保安全及人流暢順。
請耐心等待工作人員指示後才過馬路。感謝你的體諒與合作！

At the crossing near the petrol station on Wai Lok Street, crowd control will be implemented using a tidal flow system to ensure safety and maintain a smooth flow of participants.
Please wait patiently and follow staff instructions before crossing. Thank you for your understanding and cooperation!

高度圖 ELEVATION MAP



比賽路線的高度圖僅供視覺參考，注意高度以米計，距離以公里計。圖示目的在於展示沿途起伏變化，如上坡或下坡。
The race route elevation chart is for visual reference only. Please note that elevation is measured in meters and distance in kilometers. Its purpose is to illustrate the terrain's ups and downs along the course, such as uphill and downhill sections.

終點區安排

FINISH AREA ARRANGEMENT



美食補給站特集

DELICACY AND REFRESHMENT
POINTS INFO



位置 Location		距離 Distance	水 Water	寶礦力 Pocari	香蕉 Banana	Soy Joy
行李寄存 Baggage Drop	維園手排場及溜冰場 Handball cum Volleyball Courts and Roller-Skating Rinks, Victoria Park	起點 START POINT	✓			
RP3	東區海底隧道港島入口 Eastern Harbour Crossing Entrance (Hong Kong Island)	2.9km	✓	✓		
RP4	東區海底隧道巴士轉車站 Eastern Harbour Crossing Bus-Bus Interchange	5.9km	✓	✓	✓	✓
RP6	茶果嶺海濱寵物共享公園 Inclusive Park for Pets, Cha Kwo Ling Promenade	8.8km	✓	✓		
RP8	海濱道公眾停車場內(Citi Tower 對面) Public Car Park, Hoi Bun Road	14km	✓	✓	✓	✓
RP9	啓福道油站 Petrol station in Kai Fuk Road	16.2km	✓	✓	✓	✓
RP10	中九龍繞道 Central Kowloon Bypass	17.6km	✓	✓	✓	
RP11	中九龍繞道 Central Kowloon Bypass	20km	✓			
終點會場 Finish Venue	中九龍繞道油麻地交匯處 Yau Ma Tei Interchange, Central Kowloon Bypass	終點 FINISH	✓	✓	✓	

補給品安排有機會按實際情況而作出調整，以活動當日為準。
Refreshment arrangements are subject to change based on actual conditions on the event day.



驚喜特色食物將於不定點水站發放，
請沿路發挖驚喜！





Surprised gimmick food
will be provided in random
Refreshment Points,
please explore along the route!







半馬拉松 Half Marathon

活動日安排

EVENT DAY ARRANGEMENT

基本資料 Basic Information				
賽事距離 Race Distance		10 公里 km		
起點 Start Point		將藍公路(近調景嶺唐賢街) Tseung Lam Highway (near Tong Yin Street, Tiu Keng Leng)		
終點 Finish Point		觀塘海濱花園 Kwun Tong Promenade		
活動日流程 Event Day Schedule				
組別 Category		十公里 (精英組) 10km (Elite)	街馬 — 亞洲青年十公里 STREETATHON - Asia YOUTHRUN 10K	十公里 (挑戰組) 10km (Challenge)
全程時間 Full Course Time		09:00-10:45	09:30-11:30	10:00-12:00
完成時限 Time Limit		1 小時 45 分鐘 1 hour 45 minutes	2 小時 hours	2 小時 hours
號碼布 Race Bib			 	
起跑前 Before Start	到達調景嶺港鐵站 Arrival time at Tiu Keng Leng MTR Station	07:00-07:30	07:30-08:00	08:00-08:30
	行李檢查時間 Baggage Check Time	07:00-07:50	07:30-08:20	08:00-08:50
		輪候時間約15-30分鐘，逾時不候 Wait for 15-30 mins, latecomers will not be accepted.		
	行李檢查區 Baggage Check Area	香港知專設計學院 Hong Kong Design Institute (步行需約5分鐘) (Approx. 5-min walk)		
行李車位置 Baggage Truck Location		香港知專設計學院停車場 Hong Kong Design Institute Car Park (步行需約3分鐘) (Approx. 3-min walk)		
起跑 Start	到達起跑檢查區 Arrival time at Start Check Zone	07:00-08:30	07:30-09:00	08:30-09:30
	起跑檢查區 Start Check Zone	將藍公路(近唐賢街) Tseung Lam Highway (near Tong Yin Street) (步行需約10分鐘) (Approx. 10-min walk)		
	起步等候區 Start Waiting Zone	將藍公路 Tseung Lam Highway (步行需約15分鐘) (Approx. 15-min walk)		
	起跑時間 Start Time	09:00	09:30	10:00
	截止起跑時間 Cut-off Start Time	09:15	09:45	10:15
賽道及分段時限 Race Course and Cut-off Time Limit*	COP4 茶果嶺道 (西行) COP4 Cha Kwo Ling Road (Westbound)	11:10 分段時限：1小時10分鐘 Cut-off Time Limit: 1 hour 10 mins 距離：6 公里 Distance: 6km		
	COP5 翠屏海濱 (上觀塘繞道前) COP5 Tsui Ping Seaside (before Kwun Tong Bypass)	11:25 分段時限：1小時25分鐘 Cut-off Time Limit: 1 hour 25 mins 距離：7.2 公里 Distance: 7.2km		
	COP6 觀塘繞道 (近宏照道) COP6 Kwun Tong Bypass (near Wang Chiu Road)	11:50 分段時限：1小時50分鐘 Cut-off Time Limit: 1 hour 50 mins 距離：9.2 公里 Distance: 9.2km		
	終點 觀塘海濱公園 Finish Point Kwun Tong Promenade	12:00 [#] 分段時限*：2小時 Cut-off Time Lirnit*: 2 hours 距離：10.2 公里 Distance: 10.2km		
	# 分段時限 Cut-off Time Limit - 是指由大會官方起跑時間起計，至每一指定路段關閉前，跑手可用以完成該段賽道的時間。 - 此處所列為最後起跑組別的分段時限。 - Refers to the time allowed from the official race start for participants to complete each designated course segment before its closure. - The times shown apply to the last wave of starters only.			
衝線後 After Finish	行李領取時間 Baggage Collection Time	09:40-13:00	10:10-13:00	10:40-13:00
	行李領取地點 Baggage Collection Location	觀塘海濱活動空間 01 AquaBeat 01 (Kwun Tong Promenade)		



十公里 (精英組) 10km (Elite)



街馬-亞洲青年十公里 STREETATHON- Asia YOUTHRUN 10K



十公里 (挑戰組) 10km (Challenge)



路線圖及高度圖

ROUTE AND ELEVATION MAP

路線圖

ROUTE



終點區安排 FINISH AREA ARRANGEMENT



十公里終點會場安排 Finish Venue Arrangement for 10km

觀塘海濱花園 Kwun Tong Promenade

圖例 Legends

- ← 賽道
Race Course
- ← 前往完成獎牌及完賽補給品派發
Route to Finisher Medal and Refreshment Distribution
- ← 前往終點會場路線
Route to the Finish Event Venue
- ← 前往行李領取區路線
Route to the Baggage Claim Area
- ← 前往牛頭角港鐵站路線
Route to Ngau Tau Kok MTR

圖例 Legends

- 派發完賽獎牌
Finisher Medal
- 頒獎台
Award Presentation
- 得獎者召集處
Winner's Assembly Area
- 水站
Water Station
- 洗手間
Washroom
- 完賽補給品
Finish Refreshment
- 拍照拱門
Photo Arch
- 回收站
Recycling
- 伸展服務
Stretching
- 詢問處
Information
- 救護站
First-aid
- 行李領取
Baggage Claim

美食補給站特集

DELICACY AND REFRESHMENT
POINTS INFO

位置 Location		距離 Distance	水 Water	寶礦力 Pocari	香蕉 Banana	SoyJoy
行李寄存 Baggage Drop	香港知專設計學院 Hong Kong Design Institute	起點 START POINT	✓			
		2.5km	✓	✓		✓
		7.1km	✓	✓	✓	
終點會場 Finish Venue		終點 FINISH	✓	✓	✓	

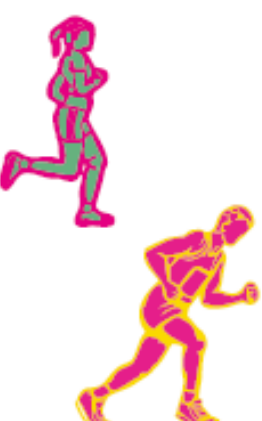
補給品安排有機會按實際情況而作出調整，以活動當日為準。
Refreshment arrangements are subject to change based on actual conditions on the event day.



驚喜特色食物將於
不定點水站發放，
請沿路發挖驚喜！







Surprised gimmick food
will be provided in random Refreshment Points,
please explore along the route!



完成獎牌 Finisher Medal

凡於大會指定時限內完成活動之參加者，均可於終點區獲贈完成獎牌乙個，以作鼓勵。

Participants who complete the run within the official time limit will receive one finisher medal at the finish area as a mark of achievement.



馬拉松完成獎牌
Marathon Finisher Medal

半馬拉松完成獎牌
Half Marathon Finisher Medal

十公里完成獎牌
10km Finisher Medal

比賽成績及完成證書 Race Results & Finisher Certificate

- 凡於官方時間內完成賽事之參加者，可掃描號碼布上的二維碼查閱個人比賽成績。
- 電子證書將於活動結束後 48 小時內透過相同的 QR 碼提供下載。
- Participants who finish the run within the official time may check their individual race results by scanning the QR code printed on their bib.
- E-certificates will be available for download via the same QR code within 48 hours after the event.

頒獎典禮 Award Ceremony

- 頒獎典禮將於活動當日上午舉行。得獎者請於大會公佈成績後，立即前往頒獎台附近之「得獎者召集處」報到並等候領獎。
- 如未能親身上台領獎，請即通知現場工作人員以安排其他領獎方式。
- 得獎者須出示身份證或護照正本以核實身份。
- The award ceremony will take place on the morning of event day. Winners are required to report immediately to the Winner's Assembly Area near the stage once the results have been announced, and wait to be called for the presentation.
- Winners who are unable to attend the ceremony in person must inform on-site staff immediately to arrange an alternative method of prize collection.
- Winners must present a valid identity card or passport for identity verification.

賽果上訴 Race Result Appeal

- 大會將於活動當日現場公佈各組別得獎名單，參加者如對賽果有異議，必須於成績公佈後 15分鐘內 向大會提交「上訴申請表格」，並繳付港幣 \$100 上訴費用。
- 如上訴被駁回，所繳費用將不獲退還。
- 大會將於 2025年11月23日 在網上公佈所有參加者成績。
- 如對成績有任何爭議或需提出上訴，請於 2025年11月30日 前電郵至 streetathon@runourcity.org。
- 大會保留權利不接納任何於 2025年12月1日或以後 提出的爭議或上訴。
- The event organiser will announce the winners for each category on-site on event day. Participants wishing to appeal the results must submit a Race Result Appeal Form within 15 minutes of the announcement and pay an appeal fee of HKD \$100.
- If the appeal is unsuccessful, the fee will not be refunded.
- Final race results will be published online on 23 November 2025.
- Any disputes or appeals regarding the results must be submitted by email to streetathon@runourcity.org no later than 30 November 2025.
- The event organiser reserves the right to reject any disputes or appeals received on or after 1 December 2025.

大會規則

A 一般規則

- A1. 如果主辦單位發現參加者違反或犯下（視情況而定）以下任何官方規則，主辦單位保留取消任何人士參加賽事的資格及取消其賽事成績的權利，並進一步禁止及禁止該人士參加主辦單位未來舉辦的賽事、比賽及活動，包括但不限於未來的香港街馬：
 - A1.1. 參加者作出或企圖作出任何違反香港特別行政區法律及香港特別行政區國安法的行為。
 - A1.2. 參加者在活動或與活動有關的其他場所或區域進行或試圖進行任何形式的示威或政治、宗教或種族宣傳。
 - A1.3. 參加者行為構成不利國家安全的情況。
 - A1.4. 參加者攜帶和/或展示任何涉及侮蔑性、威脅性、歧視性、宗教性或政治性的橫幅、海報、標語、傳單、服飾、紋身或宣傳品。
 - A1.5. 嚴禁攜帶危險物品（即攻擊性武器、易燃、易爆製劑或妨礙其他參與者的材料/物品等）。違反此規則的人將被要求立即離開賽道，此類情況可能會報告給執法機構。

B 已接納的報名

- B1. 參賽資格、號碼布和計時芯片均不可轉讓。違反者將被取消參賽資格，報名費將不予退還。
- B2. 對在報名表上提供不正確或不真實的個人資料/詳情的人士，主辦單位保留取消有關人士參賽資格、將有關人士逐出比賽。在任何此類情況下，報名費將不予退還。
- B3. 攜帶嬰幼兒或 10 歲以下兒童或未佩戴有效號碼布參加嘉里香港街馬2025的參加者不得進入賽道。違反此規則的人將被要求立即離開賽道。
- B4. 參加者如未按主辦單位指定的組別及起跑時間起跑，將被取消參賽資格。大會不會向此類參加者頒發任何結果和證書。

C 比賽途中

- C1. 不允許攜帶寵物或任何形式的帶輪子的交通工具，例如輪椅、自行車、溜冰鞋、手推車、帶內置或附加滾輪的鞋子等。
- C2. 參加者不得在比賽中使用任何外部輔助設備（假肢除外）。
- C3. 如果賽事總監、裁判、賽事工作人員、醫務人員或保安人員要求，參加者必須立即退場並離開賽道。
- C4. 有權或可能有權獲得獎項的參加者如欲就成績提出申訴，必須在正式公佈成績後 15 分鐘內向終點區的裁判員提出書面申訴，並繳納 100 港元。如果上訴不成功或被撤回，押金將被沒收。主辦單位保留不受理在截止時間後提交的任何爭議或申訴的權利。
- C5. 對於沒有獲獎資格的參加者，如對個人成績有異議，必須在大會官方網站公佈成績後7日內以書面形式提出。

主辦單位擁有唯一和最終的決定權和確定參加者是否違反、違背或執行了上述任何規則。

活動條款及細則

1 報名

- 1.1 參加者一旦完成報名程序，等同已聲明並同意遵守及接受在此及其後所有大會引入之條款及細則，及大會規則。
- 1.2 參加者明白及同意活動屬自願參與性質，參加者願意承擔一切風險及責任，並無權向主辦單位／包括大會、活動策劃及贊助商／支援機構追討由往返活動場地中、活動中發生或其他原因而引致之自身受傷、意外、死亡或任何形式的損失索償或追究責任。
- 1.3 每位參加者必須確保身體健康狀況是適合參加是次活動。主辦單位在懷疑的情況下，保留取消任何不適宜參加者參加的權利，而相關人士必須接受主辦單位的決定。
- 1.4 參加者必須確保在報名表格上之資料正確無誤。
- 1.5 參加者須於截止日期或之前遞交報名，名額有限，先到先得。
- 1.6 主辦單位／活動策劃有權提早截止報名日期，而不作任何通知。
- 1.7 凡未滿18歲的參加者必須獲得家長或監護人同意才可參加。
- 1.8 參加者需按各活動的年齡要求參與（如適用），違例者將被即時取消參加資格及被要求離開賽道／有關活動場地。
- 1.9 若參加者在活動期間因任何行為、過失或蓄意破壞而導致主辦單位支付額外開支，必須對主辦單位作出合理之賠償。
- 1.10 大會已購買公眾責任保險，但不包括個人意外保障。為保障個人安全，參加者應自行購買個人意外保險及按需要而購買其他合適的保險。
- 1.11 主辦單位保留更改大會條款及細則之權利。如有任何爭議，主辦單位保留最終決定權。

活動規則 EVENT REGULATIONS

2. 賽事

- 2.1 每位參加者必須確保身體健康狀況是適合參加並完成是次活動。主辦單位在懷疑的情況下，保留取消任何不適宜參加者參加的權利，而相關人士必須接受主辦單位的決定。
- 2.2 主辦單位擁有一切決定權，按照參賽者填報的個人最佳成績，安排參賽者分批進行賽事。
- 2.3 參加者須把號碼布掛在上衣正面並清楚展示號碼。
- 2.4 參加者須自行保存好號碼布，主辦單位將不會重發號碼布。
- 2.5 參加者必須準時進入每組的等候區等候安排，否則將會被取消資格。
- 2.6 參加者於必須按指示進行安全檢查及隨身行李之搜查，方可進入起步區。未能通過檢查的參加者將被要求離開活動場地。
- 2.7 參加者不得騷擾或防礙其他參加者進行活動／比賽，違例者會被取消參加資格及被要求離開有關活動場地。
- 2.8 參加者如需要醫療輔助，可通知在場工作人員或致電印在號碼布上的大會緊急熱線。
- 2.9 比賽期間不得作弊，一經發現，違例者會被取消參加資格。
- 2.10 若任何組別之報名人數少於3人或3隊，該組別所設之獎項將被取消。
- 2.11 所有獎項及名次均以大會時間計算。
- 2.12 如對於獎項及名次有任何爭議，主辦單位/活動策劃保留最終決定權。
- 2.13 參加者領獎前，需要向大會出示身份證明文件，包括：香港身份證、護照、殘疾人士登記證等，以核實身份。
- 2.14 大會將頒發電子完成證書予所有在大會時間的賽事及場次合乎資格之參賽者，有關電子完成證書紀錄大會將保存至活動完結後兩個月內。參加者須於有效期內自行下載及保存有關電子完成證書，大會不會補發逾期電子完成證書。如參賽者未能完成賽事，或未有按指定的起跑時間或組別起步，其參賽資格將會被取消及不會獲頒發任何獎項或證書。

3. 天氣

- 3.1 若香港天文台在比賽當天(即2025年11月23日，星期日)早上3時正或以後發出3號或以上熱帶氣旋信號、紅色或黑色暴雨警告信號，比賽將會取消。參加者敬請在比賽前一晚留意天氣情況及預報，尤其注意在可預期之時段內可能發出之熱帶氣旋信號、紅色或黑色暴雨警告信號。有關活動安排，請於活動當日早上3時正開始留意各大電台或電視台之廣播。
- 3.2 強風安排：若比賽當天(即2025年11月23日，星期日)將軍澳跨灣連接路，香港特別行政區政府可能會因為在大橋上的風速達到40公里並持續一段時間，而決定封閉行人路及單車徑，大會將會相應縮減全馬及十公里賽事將軍澳跨灣橋受影響之路段的賽道。請於活動當日早上3時正開始留意大會短訊提示，以及各大電台或電視台之廣播。

4. 活動取消及退款

- 4.1 如比賽因天氣或任何非大會所能控制的情況之下於比賽日前十四日之後(即2025年11月10日，星期一)被迫取消，所有報名費將不獲退還。如賽事於比賽日前十四日(即2025年11月9日，星期日)或之前被迫取消，不多於百分之五十之報名費將會獲得退回。若果因天氣或任何非大會所能控制的情況下比賽被迫取消，所有捐款將不獲退還。除此以外，大會不會負有任何因應相關項目取消的其他責任。

不可抗力

包括但不限於大會由於火災、水災、地震，或其他嚴重天然災害或天災，或由於抗議、暴動、公民抗命、起義、遊行、造反、集會、示威、佔領、騷亂、大型集會、戰爭、叛亂、蓄意破壞、疫情、傳染病，或恐怖襲擊或可能發生上述事件或行動而未能履行其責任或安排或舉辦比賽。如各項賽事的參賽名額，因應香港政府要求而有所下調，或因應新型冠狀病毒或其他傳染病而就賽事的各項安排、要求及章則有所調整，亦將被視為不可抗力情況。

- 4.2 所有報名完成付款後均不可退款，重複報名者將不獲發還重複報名的費用，活動名額不可轉移到其他申請人或賽事。若參加者容許他人用其參賽號碼布／活動名額，此參加者及代跑者將會被取消參加資格及不容許參加將來的活動。
- 4.3 主辦單位保留權利取消任何觸犯、違反或不遵守任何大會規則、活動條款及細則人士的參賽成績。被取消資格參加者的報名費，將不獲退還（適用於競賽活動）。
- 4.4 主辦單位擁有修改及解釋以上大會規則、條款及細則的權利。任何有關活動的臨時改動或取消，將以活動網站公佈為準。

Official Rules

A. General

- A1. The Organiser reserves the right to disqualify any person from and nullify his/her result of the Event and further to forbid and prohibit such person from participating in future races, competitions and events organised by the Organiser including but not limited to future HONG KONG STREETATHON if a participant is found by the Organiser to have violated or committed (as the case may be) any of the following Official Rules:
- A1.1. The participant commits or attempts to commit any act which is in violation of the laws of HKSAR, including the National Security Law and Safeguarding National Security Ordinance.
- A1.2. The participant carries out or attempts to carry out any kind of demonstration or political, religious or racial propaganda at the Event or other venues or areas relating to the Event.
- A1.3. Participant's act is contrary to the interest of national security.
- A1.4. Participant brings any banners, posters, placards, leaflets / publicity, outfits and/or displaying tattoos or materials which are considered abusive, threatening, discriminatory, religious or political.
- A1.5. Dangerous goods (i.e. offensive weapons, flammable, explosive agents or materials/objects which obstruct other participants, etc.) are strictly prohibited. Those who violate this rule will be asked to leave the course immediately and such cases may be reported to the Law Enforcement Agency.

B. Eligibility

- B1. Entries, bibs, and timing chips are non-transferable. Violation will result in disqualification and no refund of entry fee will be entertained.
- B2. The Organiser reserves the right to disqualify, exclude the relevant person from the race, and take disciplinary action against any applicants who have provided incorrect or untrue personal data/details on their entry form. No refund of entry fee will be entertained under any such circumstances.
- B3. Participants who are with an infant or a child aged under 10 or who do not wear the valid bib for the HONG KONG STREETATHON are not allowed to enter the racecourse. Those who violate this rule will be asked to leave the course immediately.
- B4. Participants will be disqualified if they do not start at the designated race category and start time assigned by the Organiser. No result and certificate will be issued to such participants.

C. During the Race

- C1. No pets or any form of wheel-run objects of transport, e.g. wheelchair, bicycles, skates, trolleys, shoes with built-in or attached rollers, etc, are allowed on the course.
- C2. Participants must not use any external auxiliary equipment in the race (except prosthetic limb(s)).
- C3. Participants must retire and leave the race course immediately if requested to do so by any member of the race officials, medical staff, race director, referees or security staff.
- C4. Participants entitled or potentially entitled to award wishing to appeal their result must submit their appeal in writing to the Result Referee at the finish area, with a deposit of HKD100 within 15 minutes after the official result announcement. The deposit will be forfeited if the appeal is not successful or is withdrawn. The Organiser reserves the right not to entertain any dispute or appeal submitted after the deadline.
- C6. For participants with no entitlement or potential entitlement to award, any disputes regarding their personal result must be submitted in writing within 7 days after the results are announced on the official Marathon website.

The Organiser has the sole and final decision-making power to determine whether a participant violates, contravenes or complies with any of the above rules

Event Terms & Conditions

1. Entries

- 1.1 Upon submitting his/her application, an applicant declares that he/she agrees to and accepts these Event Terms & Conditions, the Official Rules and all other rules and regulations which may be adopted by the Organiser from time to time.
- 1.2 Participants understand and agree that participation in the Event is voluntary and at the own risk of participants. Each participant agrees to absolve the Organizer and any sponsor and/or supporting organizations from any and all liabilities arising from bodily injuries, accidents, death or other losses during or caused by travelling to and from the event venue during the event or whatsoever reason.
- 1.3 Each participant shall be physically fit and have the ability to participate in the Event. The Organizer/ reserves the right to disallow/disqualify any person who is known or suspected by the Organizer to be physically unfit to participate in the Event and such person shall accept such decision of the Organizer accordingly.
- 1.4 All information provided by a participant in the registration form must be true and accurate.
- 1.5 All entries must be submitted no later than the registration deadline. Entry is available on a first-come, first-served basis.
- 1.6 The Organizer reserves the right to close the registration any time, whether before or after the registration deadline specified, without prior notification.
- 1.7 Participants aged 18 or below must obtain consent by a parent/guardian.
- 1.8 All participants should register according to the age requirement of each category respectively (if applicable). Offenders will be disqualified and requested to leave the race course/ event venue.
- 1.9 Participants shall indemnify and/or reimburse the Organizer in respect of any additional expenses or costs incurred by the Organizer arising from or in connection with any fault or action or behaviour of such Participants during participation in the Event.

活動規則 EVENT REGULATIONS

- 1.10 Public liability insurance is covered by the Organizer. This does not include personal accident insurance. It is recommended that all participants purchase your own personal accident insurance and other relevant insurance according to your needs.
- 1.11 The Organizer reserves the right to amend the program of the rules and regulations. Should there be disputes, the Organizer reserves the right to the final decision.

2. During the Race

- 2.1 Each participant shall be physically fit and have the ability to participate and finish the Event. The Organizer reserves the right to disallow or disqualify any person who is known or is suspected by the Organizer to be physically unfit to participate in the Event and such person shall accept the decision made the Organizer accordingly.
- 2.2 The Organizer reserves the right to divide the participants according to the best personal results they declared into various groups. The groups will start at different times to avoid unnecessary congestions.
- 2.3 Participants should place your race bib visibly on the front of your top clothing with the participant number shown clearly.
- 2.4 Participants shall keep their own race bib securely. The Organizer would not re-issue a new race bib under any circumstances.
- 2.5 Participants should enter the waiting zone on time, or otherwise be disqualified from the race competitions.
- 2.6 Participants must undergo security checks and have their belongings searched as instructed before they can enter the starting area. Participants who fail the checks may be asked to leave the event venue.
- 2.7 Participants must not harass or impede other participants from conducting activities / competitions. Offenders will be disqualified and requested to leave the event venue.
- 2.8 If first aid assistance is needed, please inform the race and event staff or call the emergency contact number printed on your race bib.
- 2.9 Cheating in the game is also not allowed. Offenders will be disqualified once found.
- 2.10 If there are fewer than 3 participants or 3 teams in any category, the award will be cancelled.
- 2.11 Official Times will be used for determining the prizes and positions.
- 2.12 Should there be disputes of the prizes and positions, the Organizer reserves the right of the final decision.
- 2.13 Race Winners will be required to present their identification including HK identity card, passport or Registration Card for People with Disabilities for verification.
- 2.14 E-certificate of Achievement will be issued to all qualified participants with an Official Time in all races and categories. It will be kept for two months after the Event. Participants are required to download and store it themselves within the validity period, and the Organizer will not issue late e-certificates. Participants who do not start the race according to the designated start time and assigned registered race category and participants who do not complete the race, shall not be entitled to any awards and certificates.

3. Weather

- 3.1 The Event will be cancelled if tropical cyclone warning signal no.3 or above, or a red or black rainstorm signal is hoisted by the Hong Kong Observatory at 3:00 am or thereafter on the race day (i.e. Sunday, November 23, 2025). Please pay special attention to the weather forecast the night before the Event as it will indicate whether tropical cyclone warning signals, red or black rainstorm signals are likely to be hoisted in the forthcoming period. Please follow updates on the radio or TV announcements regarding the status of the Event from 3:00 am onwards on the Event day.
- 3.2 Strong Wind Arrangement: On the day of the event (Sunday, November 23, 2025), if the wind speed on the Tseung Kwan O Cross-Bay Link reaches 40 km/h and sustains for a period of time, the government may decide to close the pedestrian walkway and bicycle lane. In this case, the organizer will shorten the affected section of the Tseung Kwan O Cross-Bay Link in the full marathon and 10km courses. Please pay attention to announcements broadcasted and sent via SMS on the day of the event.

4. Event Cancellation and Refund Policy

- 4.1 Should the Event be cancelled due to weather or any circumstances beyond the control of the Organiser within 14 days before the scheduled date of the Event i.e. 10 November 2025, Monday, no refund of entry fees paid will be return to applicant. Should the Event be cancelled due to weather or any circumstances beyond the control of the Organiser 14 days before the scheduled date of the Event i.e. 9 November 2025, Sunday, a sum no more than 50% of the entry fee paid will be refund to the applicant. All donation made to the Organiser are not returnable should the Event be cancelled due to weather or any circumstances beyond the control of the Organiser The Organiser shall have no other responsibilities and/or liabilities in relation to cancellation of the Event.
Force Majeure
Includes and is not limited to the Organiser being unable to perform its obligations or organise or hold the Event due to fire, flood, earthquake, or other severe natural disaster or act of God; or due to protest, riot, civil disobedience, uprising, march, revolt, assembly, demonstration, occupation, commotion, mass gathering, war, insurrection, sabotage, pandemic, epidemic, or terrorist attack or the likelihood of such event or act. A reduction of the approved quota by the Hong Kong SAR Government or an imposition of COVID-19 measures or other pandemic by the Hong Kong SAR Government which are more stringent than those already approved by the Hong Kong SAR Government shall be deemed to be a Force Majeure.
- 4.2 No refund is allowed after registration is completed. Registration fee paid for duplicate entries will not be refunded and places cannot be transferred to another applicant or race. If a participant allows another party to attend on his or her behalf, both participant and the runner who run on behalf of the participant will be disqualified and might not be allowed to participate in future events.
- 4.3 The Organizer reserves the right to disqualify any person and / or nullify his or her result due to any violation of the Official Rules of the Event. No refund will be accommodated in the case of disqualifications (applicable to races).
- 4.4 The Organizer reserves the right to make the final decision of the event. Any changes or contingent measures for the event announced by the Organizer and posted on the event's website shall prevail.